

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: هفتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران  
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت  
 آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: عربی  
 نام دبیر: سمیه میخچه گر  
 تاریخ امتحان: ۱۵ / ۱۰ / ۱۳۹۹  
 ساعت امتحان: ۰۰: ۱۰ صبح  
 مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

نام دبیر:	نام دبیر:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
		نمره به عدد:	نمره به حروف:
نام دبیر:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	تاریخ و امضاء:
محل مهر و امضاء مدیر	محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
نام:	نام:	تاریخ و امضاء:	تاریخ و امضاء:
ردیف:	ردیف:	سؤالات	نام:
۳/۵	۱	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - مدرسه سرای دانش فی نهایتِ هذا الشارع . - مدینه بدره قریبه من ایلام . - عددُ المسافرین فی الفندقِ کثیرٌ . - هذا مفتاحُ بیتِ أحمد . - الطالبة ، ناجحةٌ فی مسابقه حفظ القرآن . - سید رجبی ، لاعبٌ ایرانیٌ . - قيمة الإنسان ، بالعلم و الإيمان .	
۱	۱	ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید. الف) النظرُ فی وجه الوالدين عبادةٌ . ..... در چهره ی ..... عبادت است . ب) الضیوفُ فی العُرفة . ..... در اتاق هستند. ج) إنَّ عدَّةَ شهورٍ عند الله اثنا عشرَ شهراً . قطعاً تعداد ماه ها نزد خدا ..... ماه است .	
۲	۳	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - هل جزاء الإحسانِ إلَّا الإحسان . - رضا الله فی رضا الوالدين . - أدبُ المرءِ خیرٌ من ذهبه . - حُسنُ السَّوالِ نصفُ العِلْمِ .	
۱	۴	نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. ( بنت - حقیبه - عنب - حجر )    	
۱	۵	ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. ۱- هم جالسونَ هناک . الف) من اینجا نشسته ام <input type="checkbox"/> ۲- هو آذی خلق السَّموات و الأرض فی سِتَّةِ الأیام . الف) او آفریننده است <input type="checkbox"/> ۳- ید الله مَعَ الجماعةُ . الف) دست خدا همراه گروه است <input type="checkbox"/> ۴- الوقتُ مِنَ الدَّهَبِ . الف) وقت از طلاست <input type="checkbox"/> ب) آنها آنجا نشسته اند <input type="checkbox"/> ب) او کسی است که آسمان ها و زمین را در شش روز آفرید <input type="checkbox"/> ب) دست بالای دست بسیار است <input type="checkbox"/> ب) وقت را هدر نده <input type="checkbox"/>	



۰/۵	<p>کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید. (یک کلمه در ستون ب اضافی است)</p> <table border="1" data-bbox="555 98 1072 315"> <tr> <th>الف</th> <th>ب</th> </tr> <tr> <td>ثمانیة - خمسة =</td> <td>كبير</td> </tr> <tr> <td>أمّ الأب و أمّ الأم</td> <td>ثلاثة</td> </tr> <tr> <td></td> <td>جدة</td> </tr> </table>	الف	ب	ثمانیة - خمسة =	كبير	أمّ الأب و أمّ الأم	ثلاثة		جدة	۶
الف	ب									
ثمانیة - خمسة =	كبير									
أمّ الأب و أمّ الأم	ثلاثة									
	جدة									
۰/۵	<p>جاهای خالی را با کلمه‌های پرشده مناسب پر کنید.</p> <p>الف) ..... هذا؟ هذا كتاب .  <input type="checkbox"/> من      <input type="checkbox"/> ما  <input type="checkbox"/> نعم      <input type="checkbox"/> في الصف</p>	۷								
۰/۵	<p>در هر ردیف کلمه‌ی ناهماهنگ را از نظر معنی مشخص کنید.</p> <p>الف) جنبَ <input type="checkbox"/>      علی الیمین <input type="checkbox"/>      سبعة <input type="checkbox"/>      هُنا <input type="checkbox"/>  ب) کاتب <input type="checkbox"/>      منضدة <input type="checkbox"/>      شاعر <input type="checkbox"/>      مُدير <input type="checkbox"/></p>	۸								
۱	<p>به سوال های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید.</p> <p>لِمَنْ هذا اللوح؟  الف) لِمريم  ب) زهرا</p> <p>أنا مريم</p> <p>كم عدد الكُتُب؟</p> <p>الف) ستّة  ب) أربعة</p> 	۹								
۱	<p>به سوال های زیر براساس واقعیت پاسخ دهید.</p> <p>مِنْ أَيْنَ أَنْتِ؟ ..... ما إسم أبوك؟ ..... هل "سعید" إسم ولد؟ .....</p>	۱۰								
۰/۵	<p>مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (جاهل - کنز - بُستان)</p> <p>عاقِل ≠ .....  حديقة = .....</p>	۱۱								
۰/۵	<p>کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.</p> <p>الف) المَكْتَبَةُ بعيدةٌ و المدرسةُ قَریبَةً .  المکتبَةُ : .....  قَریبَةً : .....</p> 	۱۲								
۱	<p>گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) ..... المجاهدونَ ، صابرونَ . هؤلاء <input type="checkbox"/> هذه <input type="checkbox"/>  ب) ..... الأستاذةُ جالسةٌ. هذه <input type="checkbox"/> ذلك <input type="checkbox"/>  ج) ..... الرجلانِ، مسرورانِ. هذانِ <input type="checkbox"/> تلك <input type="checkbox"/>  د) ..... العمودُ ، حول البيت . اولئک <input type="checkbox"/> هذا <input type="checkbox"/></p>	۱۳								
۱	<p>درستی یا نادرستی عبارتهای زیر را براساس واقعیت بنویسید.</p> <p>الف) اللّغَةُ الرّسمیةُ فی ایران اللّغَةُ العَربیةُ . درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/>  ب) أَنْتِ الآنَ فی المدرسةُ . درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/>  ج) البقرَةُ حیوانٌ صَغيرةٌ . درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/>  د) الصَّلَاةُ عمودُ الدّینِ . درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p>	۱۴								
۵	<p>مکالمه و روان خوانی</p>	۱۵								



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه 4 تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت  
**کلید** سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: عربی هفتم  
نام دبیر: سمیه میفیه گر  
تاریخ امتحان: ۱۵ / ۱۰ / ۱۳۹۹  
ساعت امتحان: ۱۰۰ صبح  
مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - مدرسه سرای دانش در پایان این خیابان است . - مدینة بدرة قریبة من ایلام . شهر بدره نزدیک ایلام است. - عددُ المسافرین فی القُدُدی کثیرٌ . تعداد مسافران در هتل زیاد است . - هذا مفتاح بیث أحمد . این کلید خانه احمد است . - الطالبة ، ناجحةٌ فی مسابقة حفظ القرآن . دانش آموز ، در مسابقه ی حفظ قرآن موفق است . - سیّد رجبی ، لاعتبَ ایرانیٌّ . آقای رجبی ، بازیکن ایرانی است . - قيمة الإنسان ، بالعلم و الإيمان . ارزش انسان ، به دانش و ایمان است .	
۲	ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید. الف ( نگاه کردن - پدر و مادر ب). مهمان ها (ج) ۱۲	
۳	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - هل جزاء الإحسان إلا الإحسان. آیا پاداش نیکی به جز نیکی است ؟ - رضا الله فی رضا الوالدین. رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است. - أدبُ المرء خیرٌ من ذهبه. ادب انسان بهتر از طلایش است. - حُسْنُ السّوالِ نصفُ العِلْمِ . خوب پرسیدن نیمی از دانش است .	
۴	نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. عنب - حقیبة - حجر - بنت	
۵	ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. - هم جالسونَ هناک . - هو الَّذی خلق السّماوات و الأرض فی سِتّةِ الأیام . الف) او آفریننده است <input type="checkbox"/> ب) او کسی است که آسمان ها و زمین را در شش روز آفرید <input checked="" type="checkbox"/> - ید الله مع الجماعة . الف) دست خدا همراه گروه است <input checked="" type="checkbox"/> ب) دست بالای دست بسیار است <input type="checkbox"/> - الوقتُ مِنَ الذّهبِ . الف) وقت از طلاست <input checked="" type="checkbox"/> ب) وقت را هدر نده <input type="checkbox"/>	
۶	کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید. (یک کلمه در ستون ب اضافی است) ثمانية - خمسة = ثلاثة أم الأب و أم الأم = جدّة	
۷	جاهای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرششی مناسب پر کنید. الف) ..... هذا ؟ هذا کتاب . من <input type="checkbox"/> ما <input checked="" type="checkbox"/> ب) أين الطالبات ؟ ..... نعم <input type="checkbox"/> فی الصف <input checked="" type="checkbox"/>	
۸	در هر ردیف کلمه‌ی ناهماهنگ را از نظر معنی مشخص کنید. الف) جنب <input type="checkbox"/> علی الیمین <input type="checkbox"/> سبعة <input checked="" type="checkbox"/> هنا <input type="checkbox"/> ب) کاتب <input type="checkbox"/> منضدة <input checked="" type="checkbox"/> شاعر <input type="checkbox"/> مُدیر <input type="checkbox"/>	

	<p>كم عدد الكُتُب؟</p> <p>سِتَّة ■ ب) أربعة</p>	<p>به سوال های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید.</p> <p>لَمَنْ هَذَا اللُّوْحُ ؟</p> <p>لِمَرِيْمِ ■ ب) زهرا</p> <p>أنا مريم</p> 	<p>۹</p>
	<p>هل "سعيد" إسم ولد ؟ نعم سعيد اسم ولد</p>	<p>به سوال های زیر براساس واقعیت پاسخ دهید .</p> <p>مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟ أنا من إيران - أنا إيرانية</p> <p>ما إسم أبوك ؟ اسمه علي - هو علي</p>	<p>۱۰</p>
	<p>مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بیاييد و بنويسيد. (جاهل-کنز - بُستان)</p>	<p>عاقِل ≠ جاهل حَدِيقَةٌ = بُستان</p>	<p>۱۱</p>
	<p>المكتبة : كتابخانه قرية : نزدیک</p>	<p>كلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.</p> <p>الف) المكتبةُ بعيدةٌ و المدرسةُ قريبةٌ .</p>	<p>۱۲</p>
	<p>گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) ..... المجاهدونَ ، صابرونَ . هؤلاء ■ هذه □ ب) ..... الأستاذة جالسة. هذه ■ ذلك □ ج) ..... الرجلانَ، مسرورانَ. هذانِ ■ تلك □ د) ..... العمودُ ، حول البيت . اولئك □ هذا ■</p>		<p>۱۳</p>
	<p>درستی یا نادرستی عبارتهای زیر را براساس واقعیت بنویسید.</p> <p>الف) اللغة الرسمية في إيران اللغة العربية . درست □ نادرست ■ ب) أنت الآن في المدرسة . درست □ نادرست ■ ج) البقرة حيوانٌ صغيرةٌ . درست □ نادرست ■ د) الصلوة عمودُ الدينِ . درست □ نادرست ■</p>		<p>۱۴</p>
	<p>مکالمه و روان خوانی</p>	<p>۱۵</p>	
<p>امضاء:</p>	<p>نام و نام خانوادگی مصحح :</p>	<p>جمع بارم : ۲۰ نمره</p>	